CONTENTS OF VOLUME 138

CONTRIBUTORS OF VERSE

Glenda Abramson (Tr. with Tudor Parfitt) / 137
Three Poems by Yehuda Amichai

Sandra Alcosser / 102
Each Bone a Prayer
The Entomologist's Landscape
Ruddy Glow Against a Black Background

Dick Allen / 20
A Winter Morning

Yehuda Amichai / 137
Things That Have Been Lost
A Meeting with My Father
Rain in a Foreign Land
(Tr. by Tudor Parfitt and Glenda Abramson)

James Applewhite / 156
Science Fiction

Wendy Barker / 333
Exorcism of a Nightmare

Lee Bartlett / 100
Fishbones

Bonnie Billet / 271
Twelve Moons
The Vanishing Species

Michael Blumenthal / 203
Days We Would Rather Know

Robert Bly / 283
A Ramage for Awakening Sorrow
A Ramage for the Star Man, Mourning
The Moose
Herons

Frederick Bock / 19
Stock

David Bottoms / 263
In the Wilderness Motel

T. Alan Broughton / 334
Landscape with Vanishing Point
Hazards

William Carpenter / 259
Night Fishing

Turner Cassity / 197
Ghosts

Tony Connor / 198
Reminiscences Remembered

Alan Dixon / 336
What Dignity Is Not
Taking Leave

Stephen Dobyns / 187
Six Poems after Balthus

Stephen Dunn / 35
Fairy Tale
Workers
Elementary Poem

Paul Engle / 291
Images of China

Irving Feldman / 227
Social Constructions of Reality at Coney Island

Caroline Finkelstein / 89
Seeing the Light
Stories of Houses

Maria Flook / 96
Strangers: Many Perfect Examples
The Late-Shift Comptroller

Jim Gauer / 13
Measuring the Distance
This Feeds on the Light

Albert Goldbarth / 338
Blue Flowers
Pleasures
Before

Alison Golembiewski / 317
The Gold Pistol

Debra Gorlin / 77
In Bold Relief
Parents

Marilyn Hacker / 204
Gerda in the Eyrie

Jim Handlin / 75
Akbar's Algebra
Remnants

Charles O. Hartman / 265
Not Oscar Wilde in Duluth
Terzanelle

Vicki Hearne / 255
On R. L. S. and Happiness
The Claim of Speech

Anthony Hecht / 1
A Love for Four Voices: Homage to Franz Joseph Haydn

William Heyen / 22
Ram Time
Arrows
Catbird
Post Mortem: Literary Criticism

Daryl Hine / 315
Vivid Season of Decay

John Hollander / 125
Thirteens

Mary Karr / 132
The Last Paris Poem
Diogenes Tries to Forget
The New Year
My New Diet
Lipstick

Brandon Kershner / 326
Dredging

David Kresh / 92
The

Richmond Lattimore / 149
Flesh Tones
Bone Structure

Robert Long / 194
Old Story
Strange Insects
In the Red

Thomas P. Lynch / 327
A Death
The Old Dilemma

Jack Matthews / 324
Woman Sitting
The Instant
On the Etiology of Ghosts
That Poems Should Be Printed on Recyclable Paper Is Only Right

David McAleavey / 160
Reading Mark Trail

James McKean / 91
Bus Ride, Pie de la Cuesta

Wesley McNair / 157
Hair on Television
The Fat Enter Heaven

Sandra McPherson / 163
Living Glass
Singing Teakettle
Preparing the Will, Three Generations
Diary—May 15, 1980—Twin Cities

Rennie McQuilkin / 86
Hands
The Other Woman

Helena Minton / 71
Artifacts
Bread
Letter from Shuyak Island, Alaska

Richard Moore / 16
The Playground
Friends
On Coming to Nothing

Robert Morgan / 311
White Autumn
Mowing
Purple Asters

John N. Morris / 39
Grandfather's Picture
The Grand Birthday
Boxtrap
The Cure
A Schedule of Benefits

William L. Morris / 337
Every Poem Is Perfect

Anthony Mortimer / 331
Paraclausithyron
Grace After Pears

Sharyn November / 140
Traveling by Water
At the Eye Clinic

Carole Oles / 225
Like Musical Chairs
Better Vision

Robert Pack / 223
Making Her Will

Tudor Parfitt (Tr. with Glenda Abramson) / 137
Three Poems by Yehuda Amichai

Linda Pastan / 329
I Am Learning To Abandon the World
Extremities

Ronald Perry / 276
The Mirror Walk

Reynolds Price / 144
Rescue

Robert Beverley Ray / 318
The Aesthetics of Annotation

Pattiann Rogers / 28
Discovering Your Subject
The Last Blessing
Exposing the Future with Conviction
The Possible Advantages of the Expendable Multitudes

Sherod Santos / 285
The Breakdown
The Evening Light Along the Sound
View from the Hotel Lobby
Waiting for the Storm
The Coming of Fall

Grace Schulman / 261
Flight Commands

Kita Shantiris / 73
The Good Guy

Roger Shattuck / 320
Palimpsest
Street Scene

Robert B. Shaw / 278
Early Natural History

Gary Soto / 218
Hitchhiking with a Friend and a Book That Explains the Pacific Ocean
Walking with Jackie, Sitting with a Dog
Her

Kathleen Spivack / 280
Crystal Night: Berlin 1938
He Doesn't Move

Deborah Tall / 210
Anima
Memorabilia

James Tate / 267
To Fuzzy
It Wasn't Me
Red Bricks and Camphor Trees

Eleanor Ross Taylor / 15
Over a Stone

Toney Teague / 221
Assault on Second Avenue
Woman in White

Mona Van Duyn / 151
Photographs

David Wagoner / 249
Poem About Breath
To a Farmer Who Hung Five Hawks on His Barbed Wire
March for a One-Man Band
The Old Raccoon
Big Game
Lifesaving

Jane O. Wayne / 93
With Solitude
First Freeze
Braiding Your Hair

Rebecca Weiner / 214
Birds
Driving Around

Roger Weingarten / 208
The Afterlife

Rob Wilson / 322
Ananda Air, III
Nothing

David Wojahn / 79
Elegy for James Wright
Miracles
Matins

Baron Wormser / 63
Of Small Towns
Bureaucrats Investigated
Numerous Questions
Servants
A History of Photography
"The Spirit that Speaks"

CONTRIBUTORS OF PROSE

Mary Kinzie / 344
The Judge Is Rue
Sentences, by Howard Nemerov

J. D. McClatchy / 231
Figures in the Landscape
Taking Notice, by Marilyn Hacker
Descending Figure, by Louise Glück
Classic Ballroom Dances, by Charles Simic
Heat Death, by Stephen Dobyns
What Moves Is Not the Wind, by James Nolan
Kingdom Come, by Lawrence Kearney
The Shore, by David St. John
Summer Palaces, by Peter Scupham

Julian Moynahan / 297
Is There Life After Crow? Ted Hughes's Poetry Lately.
Gaudete, by Ted Hughes
Cave Birds: An Alchemical Cave Drama, by Ted Hughes
Moortown, by Ted Hughes

Lisel Mueller / 170
Three Poets
The Glass Houses, by John N. Morris
Satan Says, by Sharon Olds
In the Fourth World, by Sandra M. Gilbert

William H. Pritchard / 107
Weighing the Verse
Being Here: Poetry 1977-1980, by Robert Penn Warren
Selected Poems 1950-1975, by Thom Gunn
The Traveler's Tree: New and Selected Poems, by William Jay Smith
Collected Poems 1944-1979, by Kingsley Amis

Peter Stitt / 46
West of Your City
In Broken Country, by David Wagoner
The Triggering Town, by Richard Hugo
Selected Poems, by Richard Hugo

BOOKS REVIEWED

Kingsley Amis / 107
Collected Poems 1944–1979
(v. William H. Pritchard)

Stephen Dobyns / 231
Heat Death
(v. J. D. McClatchy)

Sandra M. Gilbert / 170
In the Fourth World
(v. Lisel Mueller)

Louise Glück / 231
Descending Figure
(v. J. D. McClatchy)

Thom Gunn / 107
Selected Poems 1950–1975
(v. William H. Pritchard)

Marilyn Hacker / 231
Taking Notice
(v. J. D. McClatchy)

Ted Hughes / 297
Cave Birds: An Alchemical Cave Drama
Gaudete
Moortown
(v. Julian Moynahan)

Richard Hugo / 46
Selected Poems
The Triggering Town
(v. Peter Stitt)

Lawrence Kearney / 231
Kingdom Come
(v. J. D. McClatchy)

John N. Morris / 170
The Glass Houses
(v. Lisel Mueller)

Howard Nemerov / 344
Sentences
(v. Mary Kinzie)

James Nolan / 231
What Moves Is Not the Wind
(v. J. D. McClatchy)

Sharon Olds / 170
Satan Says
(v. Lisel Mueller)

David St. John / 231
The Shore
(v. J. D. McClatchy)

Peter Scupham / 231
Summer Palaces
(v. J. D. McClatchy)

Charles Simic / 231
Classic Ballroom Dances
(v. J. D. McClatchy)

William Jay Smith / 107
The Traveler's Tree: New and Selected Poems
(v. William H. Pritchard)

David Wagoner / 46
In Broken Country
(v. Peter Stitt)

Robert Penn Warren / 107
Being Here: Poetry 1977–1980
(v. William H. Pritchard)

CONTENTS OF VOLUME 139

CONTRIBUTORS OF VERSE

W. M. Aberg / 285
Cymbeline

Alexander Albertus / 157
Bit of an Elegy
Now and Again

Aris Alexandhrou / 87
Perturbation
No Man's Land
Flavius Marcus to Himself
The Knife
(Tr. by Kimon Friar)

Margaret Benbow / 8
Laura's Visit to Aunt Lucrece
Crazy Arms: Earlene Remembers
Rose's Farm

Daniel Breazeale / 278
The Radar Watcher

Jerald Bullis / 328
Trumansburg Creek
Approaching Dinner
Raleigh and Marlowe Were Right
Carpe Diem

Sidney Burris / 208
On Living With a Fat Woman in Heaven

William Carpenter / 261
The Ice House

Amy Clampitt / 142
The Hickory Grove
Gooseberry Fool

Christopher Jane Corkery / 265
Spoken Spanish
February 14

Andonis Decavalles / 79
Robert Trail Spence Lowell
(Tr. by Kimon Friar)

Aris Dhikteos / 77
St. Mark
(Tr. by Kimon Friar)

Athos Dhimoulas / 82
Sic Transit
(Tr. by Kimon Friar)

Dhimitris Dhoukaris / 94
The Grammar of the Body
(Tr. by Kimon Friar)

John Dickson / 12
Feeding the Neighbor's Cat
The Runaway

Stephen Dobyns / 1
Six Poems After Balthus

H. D. / 223
v0Delphi
69

Rita Dove / 63
November for Beginners
Agosta the Winged Man and Rasha the Black Dove
Dusting

Stephen Dunn / 161
In the Blowdown Zone
The Snow Leopard
The End of the World

Dave Etter / 206
When Sister Pearl Does Her Homework
Body

Robert Farnsworth / 135
Music for Piano and Electrical Storm
Sampler

Irving Feldman / 198
Just Another Smack

T. D. Frangopoulos / 90
Death of the Solitary Man
(Tr. by Kimon Friar)

Kimon Friar (Tr.) / 76
Post-War Greek Poets
Reposing Under the Cold Stone, by Takis Varvitsiotis
St. Mark, by Aris Dhikteos
Robert Trail Spence Lowell, by Andonis Decavalles
From *Plant Education, V*, by Eleni Vakalo
Sic Transit, by Athos Dhimoulas
Other Ways, by P. D. Papadhitsas
Three Poems by Aristotle Nikolaidis

POETRY

Four Poems by Aris Alexandhrou
Death of the Solitary Man, by T. D. Frangopoulos
Three Poems by Tasos Livadhitis
The Grammar of the Body, by Dhimitris Dhoukaris
Misery in the Chest, by Nikos Karouzos
The Greek Colony in Alexandria, by Yannis Papadhopoulos

Erica Funkhouser / 200
Earth Day in Provincetown

Sandra M. Gilbert / 336
Sitting
Eating Your Words
Blood Pressure

Dana Gioia / 203
My Secret Life

Alice Goodman / 251
The Chemical Blonde

Gregg J. Gormley / 276
Farming with Boustrophedon

Horace Gregory / 133
Nature & the Architect

Paul Hamill / 281
Specifically Themselves

William Heyen / 158
The Oregon Coast at Seal Rock: Thinking of Wallace Stevens at Seventy
The Berries

Josephine Jacobsen / 16
The Monosyllable

Nikos Karouzos / 95
Misery in the Chest
(Tr. by Kimon Friar)

Martin Matthew Kegg / 221
Pow-wow Shots

Tasos Livadhitis / 92
Craft
The Juggler with the Oranges
It has Been Written . . .
(Tr. by Kimon Friar)

J. Laughlin / 222
The Child

Judith Leet / 17
Early Friday Evening Observations

Susan Ludvigson / 210
Some Notes on Courage

Thomas P. Lynch / 324
The Grandmothers
The Widow
A Dog With Character

Philip Martin / 149
Christmas Ghosts

Rennie McQuilkin / 219
Isobel at 87
Miss Caroline

Christopher Middleton / 74
After a Noise in the Street

Josephine Miles / 21
Vigils
Balance
Faces
Sleep

Julia Mishkin / 258
On Reading Certain Novels of Henry James
Ice Water

Richard Moore / 211
Poets

Lisel Mueller / 127
Fugitive
What Is Left to Say
Before the Credits Appear on the Screen
Full Moon
Stalking the Poem

Aristotle Nikolaidis / 84
Word
A Brief Code for Poets
Views of an Ascetic
(Tr. by Kimon Friar)

Diana Ó Hehir / 23
Private Song
Body
Snow
The Dead Pull Us Toward Winter

Sharon Olds / 30
The Signal
The Quest
Cambridge Elegy
Burn Center

Alicia Ostriker / 189
Message from the Sleeper at Hell's Mouth

P. D. Papadhitsas / 83
Other Ways
(Tr. by Kimon Friar)

Yannis Papadhopoulos / 97
The Greek Colony in Alexandria
(Tr. by Kimon Friar)

Ronald Perry / 165
The Hollow White
Portrait of a Tree
In the Smoke

Sarah Provost / 327
Sometimes a Woman Wants a Love Without Landscapes

A. K. Ramanujan / 68
Ecology
Death and the Good Citizen

Robert Beverley Ray / 313
Les Cahiers Du Chemin
A Passacaglia in Winter
The Meaning of Coinciúence in the Old Stories

Ernest Sandeen / 156
Predicting the Past

Reg Saner / 152
The Man-in-the-Moon

Terry Savoie / 195
An Unconscious History
Letter to a Lost Friend

Hugh Seidman / 201
The Ill

Jonathan Sisson / 139
The Crows of St. Thomas

Gary Soto / 334
Hunger Among Crabs
Failing in the Presence of Ants

Barry Spacks / 150
Living Simply
What's Fine

Kathleen Spivak / 217
Outboard Engines

James Ulmer / 283
Locked Room
Rhododendrons

Eleni Vakalo / 81
From *Plant Education, V*
(Tr. by Kimon Friar)

Takis Varvitsiotis / 76
Reposing Under the Cold Stone
(Tr. by Kimon Friar)

Ellen Bryant Voigt / 268
Why She Says No
Pittsylvania County
Quarrel

Michael Waters / 263
The Mystery of the Caves

David Weiss / 146
Closing Time
In an Orchard on Thanksgiving

Robert Wiljer / 20
Cheerio

Miller Williams / 286
Logos
A Short Play
Trying
Rebecca at Play
Birth of the Blues

Alan Williamson / 19
Old Toys Come Back

Robley Wilson, Jr. / 27
Endsong
Desire

Baron Wormser / 271
The Lesser God
Letter from New England
Passing Significance
A Report on the Victorians

Carolyne Wright / 154
Celebration for the Cold Snap

James Wright / 72
Against Surrealism
May Morning

CONTRIBUTORS OF PROSE

David Bromwich / 340
Marianne Moore's Poems
Marianne Moore: The Poet's Advance, by Laurence Stapleton
The Complete Poems of Marianne Moore

Kimon Friar / 99
Post-War Greek Poets

Sandra M. Gilbert / 35
On Burning Ground?
Far From Home, by T. Alan Broughton
The Loneliness Factor, by Carole Oles
The Public Hug, by Robert Hershon
Nervous Horses, by Vicki Hearne
Giselle Considers Her Future, by Evan Zimroth
Trader, by Robert Mazzocco
Brass Knuckles, by Stuart Dybeck
Killing Floor, by Ai
Coming To Terms, by Josephine Miles
The Names of a Hare in English, by David Young

Donald Hall / 297
Poets Aloud

J. Laughlin / 229
Gists and Piths: From the Letters of Pound and Williams

William H. Pritchard / 292
Early Auden
Early Auden, by Edward Mendelson

Robert B. Shaw / 171
Quartet
Caviare at the Funeral, by Louis Simpson
The Cheer, by William Meredith
Night Blooming Cactus, by Robert Watson
Selected Poems, by Mark Strand

BOOKS REVIEWED

Ai / 35
Killing Floor
(v. Sandra M. Gilbert)

T. Alan Broughton / 35
Far From Home
(v. Sandra M. Gilbert)

Stuart Dybeck / 35
Brass Knuckles
(v. Sandra M. Gilbert)

Vicki Hearne / 35
Nervous Horses
(v. Sandra M. Gilbert)

Robert Hershon / 35
The Public Hug
(v. Sandra M. Gilbert)

Robert Mazzocco / 35
Trader
(v. Sandra M. Gilbert)

Edward Mendelson / 292
Early Auden
(v. William H. Pritchard)

William Meredith / 171
The Cheer
(v. Robert B. Shaw)

Josephine Miles / 35
Coming To Terms
(v. Sandra M. Gilbert)

Marianne Moore / 340
The Complete Poems of Marianne Moore
(v. David Bromwich)

Carole Oles / 35
The Loneliness Factor
(v. Sandra M. Gilbert)

Louis Simpson / 171
Caviare at the Funeral
(v. Robert B. Shaw)

Laurence Stapleton / 340
Marianne Moore: The Poet's Advance
(v. David Bromwich)

Mark Strand / 171
Selected Poems
(v. Robert B. Shaw)

Robert Watson / 171
Night Blooming Cactus
(v. Robert B. Shaw)

David Young / 35
The Names of a Hare in English
(v. Sandra M. Gilbert)

Evan Zimroth / 35
Giselle Considers Her Future
(v. Sandra M. Gilbert)